

*Model de contract*

**CONTRACT FINANCIAR PENTRU GRANTURI DE STUDIU  
ERASMUS  
pentru studenți**

în cadrul Programului de Învățare pe tot Parcursul Vieții

CONTRACT FINANCIAR  
Nr. .... / .....  
de menționat în toată corespondența

Intre :

a)

Institutia : .....  
Adresa : .....  
Numar de telefon : .....  
Numar de fax : .....  
Adresa de email : .....

de aici înainte numita "Institutia"  
reprezentata prin: (nume, prenume, functie).....

si

b)

Domnul/ Doamna : .....  
Adresa : .....  
Numar de telefon : .....  
Adresa de email : .....

de aici înainte numit(a) "Beneficiarul"

S-AU CONVENIT URMATOARELE:

**Condițiile Speciale și Anexele** de mai jos:

<b>Anexa i</b>	<b>Acord de studiu ERASMUS</b>
<b>Anexa ii</b>	<b>Conditii generale</b>
<b>Anexa iii</b>	<b>Model raport final de activitate</b>
<b>Anexa iv</b>	<b>Carta studentului ERASMUS</b>

fac parte integrantă din prezentul contract (“contractul”).

### CONDITII SPECIALE

#### ARTICOLUL 1 - SCOPUL

Scopul acestui contract este de a preciza obligațiile celor două părți referitoare la fondurile alocate beneficiarului în cadrul programului Invatare pe tot Parcursul Vietii, programul sectorial ERASMUS – Actiunea granturi de mobilitate in scop de studiu [și pentru curs intensiv de limbă EILC] pentru studenți<sup>1</sup>, pentru anul universitar 2011-2012.

#### ARTICOLUL 2 - DURATA CONTRACTULUI

În afara cazului anulării sau modificării sale printr-un amendament, prezentul contract intră în vigoare la data semnării sale de către ultima dintre ambele părți și este valabil până la data de ...

#### ARTICOLUL 3 - PERIOADA DE STUDIU ÎN STRĂINĂTATE

Beneficiarul se angajează să efectueze o perioadă de ..... luni de studii în străinătate:

De la data de:	Până la data de:
----------------	------------------

la (denumirea institutiei gazda.....).

[si un curs intensiv de limbă EILC care va începe la [ ..data.. ], va lua sfârșit cel târziu la [..data..] si se va desfasura la (... institutia)].

Durata studiilor nu poate fi mai mica de 3 luni si mai mare de un an universitar complet.

#### ARTICOLUL 4 - GRANTUL DE MOBILITATE ERASMUS

Beneficiarul ..... :

va primi un grant total de ..... EURO (.....EURO/lună) din care:

.....EURO (ERASMUS), [..... EURO (EILC)], [..... EURO (contribuția universității)<sup>2</sup>]

<sup>1</sup> NOTA: în cadrul programului ERASMUS pot exista și așa numiții „studenți ERASMUS fara grant”, studenți care îndeplinesc criteriile de eligibilitate pentru activitățile de mobilitate și beneficiază de toate avantajele statutului de student ERASMUS, în afara de primirea unui grant. Regulile specificate în prezentul contract, cu exceptia celor referitoare la acordarea unui grant, se aplică și „studenților ERASMUS fără grant”.

<sup>2</sup> unde este cazul (atunci cand contribuția există).

Suma finală a grantului pentru cursul intensiv de limbă EILC va fi determinată prin înmulțirea duratei efective a cursului de limbă, exprimată în luni, cu rata lunară de [ ... ] EURO. Beneficiarul trebuie să facă dovada datelor efective de început și de sfârșit ale cursului de limbă.

nu va primi un grant, dar va beneficia de toate avantajele statutului de student ERASMUS, în afara primirii de grant.

#### **ARTICOLUL 5 - PLATA GRANTULUI**

Plata grantului către beneficiar poate fi făcută astfel:

I tranșa în valoare de minimum 80% până la maximum 100% din ..... EURO = .... EURO, până la data de .....

[În cazul în care I tranșa din grantul total alocat a fost mai mică decât 100%] II tranșa în valoare de maximum 20% din ..... EURO = .... EURO, în termen de ..... zile de la predarea de către beneficiar a documentelor de la pct. 10, sau conform oricărei alte scheme de finanțare aprobate de către universitate.

Grantul ERASMUS **nu** este destinat acoperirii tuturor cheltuielilor ocazionate de șederea în străinătate.

#### **ARTICOLUL 6 – CONT BANCAR**

Plățile vor fi făcute către contul bancar al beneficiarului după cum urmează:

Numele băncii: [...]

Adresa filialei băncii: [...]

Numele exact al titularului de cont: [...]

Numărul de cont (incluzând codul bancar): [...]

Cod IBAN [...]

#### **ARTICOLUL 7 - CRITERIILE DE ELIGIBILITATE ERASMUS**

Beneficiarul are obligația să îndeplinească toate criteriile de eligibilitate ERASMUS pentru activități de mobilitate, specificate în Apelul la Propuneri 2011 (disponibil pe [www.anpcdefp.ro](http://www.anpcdefp.ro))

#### **ARTICOLUL 8 - RECUNOAȘTEREA ACADEMICA**

Instituția urmează să stabilească cu Beneficiarul un program de studii bine precizat, înainte de plecarea acestuia în străinătate (Acordul de studiu-Learning Agreement, ce constituie anexa I la prezentul contract, va preciza numărul minim de credite pe care beneficiarul trebuie să-l obțină la universitatea gazdă). La sfârșitul perioadei de studiu în străinătate, instituția gazdă trebuie să ofere Beneficiarului și instituției de origine un certificat care să confirme îndeplinirea programului de studiu și un extras din foaia matricolă care să ateste rezultatele obținute.

Instituția va asigura recunoașterea academică a studiilor efectuate de către Beneficiar la instituția gazdă, ca parte a diplomei sale finale.

Recunoașterea academică poate fi retrasă doar dacă Beneficiarul nu reușește să-și realizeze programul de studii la nivelul cerut de către instituția gazdă, sau nu îndeplinește o altă condiție cerută de către instituțiile participante pentru recunoașterea academică.

## **ARTICOLUL 9 – DUBLA FINANTARE**

Beneficiarul va declara faptul ca foloseste o singura sursa de finantare pentru acoperirea uneia si aceleiasi cheltuieli. Cu alte cuvinte, granturile nu pot fi folosite pentru finantarea unor cheltuieli deja acoperite prin alte programe ale Comisiei Europene.

## **ARTICOLUL 10 - RAPORTAREA**

La întoarcerea în țară, Beneficiarul mobilității ERASMUS se va prezenta la sediul instituției în termen de cel mult 15 zile de la revenire și va depune la Biroul de Programe Comunitare următoarele documente:

- a) Acordul de studiu („Learning Agreement”) semnat de către decan și coordonatorul instituțional atât din universitatea parteneră cât și din universitatea de origine;
- b) Situația școlară (note+credite obținute) sau alte forme de evaluare (aprecieri din partea profesorului coordonator) a activității desfășurate de către student, masterand/doctorand;
- c) Adeverința de la universitatea gazdă (de la facultate sau departamentul de relații internaționale) care să ateste faptul ca studentul a efectuat pe perioada prevăzută la art.2 o mobilitate de studiu Erasmus, parcurgând toate activitățile prevăzute în Acordul de studiu (cursuri/seminarii/lucrări practice de laborator);
- d) Raport final asupra activității desfășurate pe perioada de studiu (întocmit de către beneficiar);
- e) Declarație pe proprie răspundere privind eventuala folosire de fonduri din alte surse (cofinanțare<sup>3</sup>) si a evitarii dublei finantari asa cum este aceasta definita la art.9 ;

[In urma efectuării cursului intensiv de limba, studentul va prezenta institutiei de origine atestatul emis de institutia organizatoare EILC si va completa raportul final EILC].

\* Toate aceste documente vor fi predate în original la Biroul de Programe Comunitare, **cu excepția celor de la lit. b, care vor fi predate în copie**, urmând ca originalele să fie predate la facultatea de origine.

## **ARTICOLUL 11 - ANULAREA**

În cazul unei întârzieri sau neîndepliniri a obligațiilor prevăzute în acest contract și independent de orice prevederi ale legii naționale, aplicabile acestui acord, instituția are dreptul de a anula contractul. Rezilierea și rezoluțiunea contractului sunt supuse normelor de drept comun.

## **ARTICOLUL 12 – RAMBURSAREA GRANTULUI**

Institutia de origine este indreptatita sa solicite Beneficiarului rambursarea sumelor necheltuite in concordanta cu clauzele contractuale. Situatia în care Beneficiarul nu a realizat **integral** programul stabilit, poate fi temei pentru o solicita rambursarea totala sau partiala a grantului alocat. Rambursarea nu va fi revendicata daca studentul a fost impiedicat de a-si satisface realizarea programului de studiu la institutia partenera de un caz de forță majoră anunțat Coordonatorului Biroului de Programe Comunitare din institutie și aprobat în scris de către A.N.P.C.D.E.F.P.

În afara unor cazuri de forță majoră, Beneficiarul este de acord:

- Să ramburseze în totalitate grantul ERASMUS primit, în termen de 45 zile de la primirea înștiințării din partea instituției, în cazul neîndeplinirii oricărei obligații prevăzute în contract, excepție făcând cazurile de forță majoră;
- Să ramburseze, fără întârziere, în totalitate grantul primit, în cazul anulării acestui contract;

<sup>3</sup> Se aplica in cazul studentilor cu statutul ERASMUS “fara grant” si a situatiilor de prelungire a perioadei de studiu

- Ca instituția să poată suspenda plata grantului restant, în cazul în care documentele menționate la Art.10 nu au fost depuse până la termenele stabilite.

### **ARTICOLUL 13 - OBLIGAȚIILE INSTITUȚIEI**

Instituția se obligă:

- să transfere beneficiarului fondurile alocate conform Art. 5 după primirea de către instituție a sumelor destinate pentru Programul sectorial Erasmus de la A.N.P.C.D.E.F.P., condiționat de returnarea prezentului contract semnat de către beneficiar. Plata avansului se va face cu minimum 15 zile înainte de plecarea beneficiarului, cu condiția ca instituția să fi primit fondurile de la ANPCDEFPP;
- să asigure recunoașterea și echivalarea perioadei de studiu efectuate la instituția de învățământ superior parteneră, după revenirea în țară a studentului, potrivit competențelor legale ce-i revin în materie
- studentul Erasmus care beneficiază de bursă în România va continua să primească suma la valoarea integrală pe perioada studiilor în străinătate, dacă este îndreptățit în continuare să o primească.

### **ARTICOLUL 14 - OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI**

Pe lângă obligațiile menționate anterior în prezentul contract, Beneficiarul se mai obligă:

- să revină în țară **numai după îndeplinirea integrală a obligațiilor de studiu dar nu mai devreme de 3 luni**, potrivit programului stabilit de către universitatea gazda, cu excepția unui caz de forță majoră;
- să suporte comisioanele bancare aferente plății grantului, în cazul în care nu sunt suportate de către instituție;
- în cazul în care Beneficiarul mobilității nu și-a îndeplinit obligațiile ce îi reveneau pe durata perioadei de studiu la instituția parteneră, cel puțin de promovare, sau studiază la universitatea parteneră o perioadă mai scurtă decât cea prevăzută în contract fara a avea motive temeinic justificate, acesta se obligă să restituie integral instituției de origine cuantumul sumei primite, în termen de 45 de zile de la primirea notificării de la instituție, în moneda în care s-a făcut inițial plata.

### **ARTICOLUL 15 - PRECIZĂRI FINALE**

Prezentul contract se fundamentează pe Contractul Financiar încheiat între Universitatea „.....” din ..... și A.N.P.C.D.E.F.P., responsabilă în România pentru gestionarea fondurilor alocate pentru Programul sectorial ERASMUS.

Orice amendament la prezentul contract sau la una dintre anexele sale trebuie stabilit în scris, prin act adițional, semnat de către ambele părți.

Beneficiarul este obligat să participe în următorii trei ani, ulterior revenirii din mobilitate, la întâlnirile pe care instituția de origine le va organiza pentru a oferi studenților, profesorilor, presei sau altor persoane interesate orice fel de informații referitoare la propria perioadă petrecută în străinătate.

Forța majoră, așa cum este definită de lege și constatată de către o autoritate competentă în acest sens, exonerează de răspundere partea care o invocă în condițiile legii.

Partea care o invocă are obligația să anunțe cealaltă parte în maximum 10 zile de la data producerii evenimentului.

Orice litigiu apărut între părți cu privire la interpretarea sau executarea clauzelor prezentului contract se va soluționa pe cale amiabilă, iar în caz contrar, va fi dat spre soluționare instanțelor judecătorești competente.

**BENEFICIAR**  
[nume / prenume]

**DIN PARTEA INSTITUȚIEI**  
[nume / prenume / funcție]

[semnătura]

[semnătura]

[loc], [data]    [loc], [data]

## **Anexa**

### **CONDIȚII GENERALE**

#### **Articolul 1: Obligații**

Fiecare parte contractantă va exonera cealaltă parte de orice răspundere civilă pentru daune suferite de ea/el sau de personalul său ca rezultat al îndeplinirii prezentului contract, cu condiția ca aceste daune să nu fie rezultatul unei grave și intenționate administrări greșite a celeilalte părți sau a personalului său.

Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale din România, Comisia Europeană sau personalul lor nu vor fi considerate responsabile în eventualitatea unei plângeri cu privire la contract referitor la orice daună cauzată pe durata executării mobilității pentru studiu sau plasament. În consecință, Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale din România sau Comisia Europeană nu vor lua în considerație nicio cerere de scutire de rambursare ce însoțește o asemenea plângere.

#### **Articolul 2: Încetarea contractului**

În eventualitatea neîndeplinirii de către beneficiar a oricărei obligații ce revine din prezentul contract, și indiferent de consecințele prevăzute sub legea aplicabilă, instituția este îndreptățită legal să înceteze sau să anuleze contractul fără nicio o formalitate legală în cazul în care beneficiarul nu ia nicio măsură în decurs de o lună de la primirea notificării prin scrisoare oficială.

Dacă beneficiarul încheie contractul înainte de sfârșitul prevăzut în contract sau dacă el sau ea nu își îndeplinește obligațiile contractuale, el sau ea va fi nevoit să ramburseze suma din grant plătită deja.

În eventualitatea încheierii contractului de către beneficiar datorită unui caz de „forță majoră”, de exemplu o situație excepțională neprevăzută sau un eveniment imposibil de controlat de către beneficiar și care nu poate fi atribuit unei greșeli sau neglijențe din partea lui sau ei, beneficiarul va fi îndreptățit să primească suma din grant corespunzătoare perioadei efective de mobilitate realizată. Orice alte fonduri rămase vor trebui rambursate.

#### **Articolul 3: Protecția datelor**

Toate datele personale conținute de prezentul contract vor fi procesate conform Regulamentului (CE) Nr.45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului pentru protejarea persoanelor, cu privire la procesarea datelor personale de către instituțiile și corpurile comunitare și libera mișcare a datelor. Aceste date vor fi procesate numai în legătură cu implementarea și desfășurarea contractului de către instituția de origine, Agenția Națională și Comisia Europeană, fără a prejudicia posibilitatea de transmitere a datelor către organismele responsabile pentru inspecție și audit în conformitate cu legislația comunitară (Curtea Auditorilor, Biroul European Anti-Fraudă – OLAF și Departamentul pentru Lupta Anti-Frauda-DLAF).

Beneficiarul are posibilitatea, prin cerere scrisă, să obțină accesul la datele sale personale și să corecteze orice informație care este incorectă sau incompletă. El/ea ar trebui să adreseze orice întrebare referitoare la procesarea datelor sale personale instituției de origine și/sau Agenției Naționale.

Participantul poate depune o plângere împotriva procesării datelor sale personale către Aautoritatea Națională pentru protecția datelor referitor la folosirea acestor date de către instituția de origine și/sau Agenția Națională sau la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor cu privire la folosirea datelor de către Comisia Europeană.

#### **Articolul 4: Control și audit**

Părțile contractante se obligă să furnizeze orice informații detaliate solicitate de Comisia Europeană, Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale din România sau orice alt organism extern autorizat de Comisia Europeană sau de Agenția Națională să verifice dacă mobilitatea și prevederile contractuale sunt implementate corespunzător.